

# Canada Gazette

## Part I



# Gazette du Canada

## Partie I

JULY 1 TO SEPTEMBER 30, 2016

DU 1<sup>er</sup> JUILLET AU 30 SEPTEMBRE 2016

---

### Quarterly Index

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

### Index trimestriel

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse [droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca).

**TABLE OF CONTENTS**

Vol. 150, No. 3

**Commissions**

Canada Border Services Agency.....	1
Canada Revenue Agency.....	1
Canada-Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board.....	1
Canadian International Trade Tribunal.....	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	1
NAFTA Secretariat.....	2
National Energy Board.....	2
Parks Canada Agency .....	2
Public Service Commission.....	2

<b>Government House</b> .....	2
-------------------------------	---

**Government notices**

Bank of Canada.....	2
Environment.....	2
Environment and Climate Change.....	2
Environment and Health.....	2
Finance.....	3
Health .....	3
Industry .....	3
Privy Council Office.....	3
Public Safety and Emergency Preparedness .....	3
Superintendent of Financial Institutions .....	3
Supreme Court of Canada.....	3
Transport.....	3

<b>Miscellaneous notices</b> .....	3
------------------------------------	---

<b>Orders in Council</b> .....	4
--------------------------------	---

<b>Parliament</b> .....	4
-------------------------	---

<b>Proposed regulations</b> .....	4
-----------------------------------	---

**TABLE DES MATIÈRES**

Vol. 150, n° 3

**Commissions**

Agence des services frontaliers du Canada.....	8
Agence du revenu du Canada.....	8
Agence Parcs Canada .....	8
Commission de la fonction publique.....	8
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	9
Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers.....	9
Office national de l'énergie .....	9
Secrétariat de l'ALÉNA .....	9
Tribunal canadien du commerce extérieur .....	9

<b>Résidence du gouverneur général</b> .....	10
----------------------------------------------	----

**Avis du gouvernement**

Banque du Canada.....	7
Conseil privé.....	7
Cour suprême du Canada.....	7
Environnement.....	7
Environnement et Changement climatique .....	7
Environnement et Santé.....	7
Finances .....	7
Industrie .....	7
Santé .....	8
Sécurité publique et Protection civile.....	8
Surintendant des institutions financières .....	8
Transports.....	8

<b>Avis divers</b> .....	6
--------------------------	---

<b>Décrets</b> .....	9
----------------------	---

<b>Parlement</b> .....	10
------------------------	----

<b>Règlements projetés</b> .....	10
----------------------------------	----

## INDEX

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers issues 27 to 39. For reference purposes, the date and page numbers of these issues are set out below.

<i>Volume</i>	<i>Number</i>	<i>Date</i>	<i>Pages</i>
150	27	July 2	2302 to 2409
150	28	July 9	2410 to 2436
150	29	July 16	2437 to 2479
150	30	July 23	2480 to 2497
150	31	July 30	2498 to 2540
150	32	August 6	2541 to 2554
150	33	August 13	2555 to 2568
150	34	August 20	2569 to 2588
150	35	August 27	2589 to 2694
150	36	September 3	2695 to 2737
150	37	September 10	2738 to 2764
150	38	September 17	2765 to 2784
150	39	September 24	2785 to 2816

### COMMISSIONS

#### Canada Border Services Agency

Special Import Measures Act	
Certain concrete reinforcing bar — Decision .....	2708
Certain fabricated industrial steel components — Decisions .....	2795
Gypsum board — Decision.....	2773
Large line pipe — Decisions.....	2320

#### Canada Revenue Agency

Income Tax Act	
Revocation of registration of charities .....	2428, 2489, 2559, 2638, 2774, 2796

#### Canada–Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board

Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act	
Call for Bids No. NL16-CFB02 (Jeanne d’Arc) — Amendment.....	2754
Issuance of exploration licence — Exchange of interest .....	2774

#### Canadian International Trade Tribunal

Inquiry .....	2489
Appeals	
Notice No. HA-2016-006.....	2428
Notice No. HA-2016-007.....	2462
Notice No. HA-2016-008.....	2529
Notice No. HA-2016-009.....	2560
Notice No. HA-2016-010.....	2579
Notice No. HA-2016-011.....	2775
Notice No. HA-2016-012.....	2801
Commencement of inquiries	
Gypsum board.....	2776
Welded large diameter carbon and alloy steel line pipe.....	2320

Commencement of preliminary injury inquiries	
Certain fabricated industrial steel components .....	2802
Concrete reinforcing bar.....	2709
Determinations	
Communications, detection and fibre optics .....	2580
Gypsum board.....	2580
Information processing and related telecommunications services .....	2804
Professional, administrative and management support services .....	2710
Textiles, leather, furs, apparel and shoe findings, tents and flags.....	2462
Dismissal	
Utilities .....	2530
Expiry review of findings	
Pup joints .....	2561
Inquiries	
Clothing, individual equipment and insignia .....	2778
Custodial operations and related services.....	2463
Fabricated materials.....	2490
Information processing and related telecommunications services .....	2562
Medical equipment, supplies and pharmaceuticals.....	2778
Professional, administrative and management support services .....	2322
Quality control, testing, inspection and technical representative services .....	2581
Textiles and apparel.....	2638
Orders	
Electrical and electronics.....	2711
Flat hot-rolled carbon and alloy steel sheet and strip.....	2639
<b>Canadian Radio-television and Telecommunications Commission</b>	
Administrative decisions.....	2323, 2430, 2464, 2532, 2583, 2713, 2780
Decisions .....	2323, 2430, 2464, 2491, 2532, 2549, 2564, 2583, 2641, 2713, 2756, 2780, 2805
Notice to interested parties.....	2322, 2429, 2463, 2490, 2531, 2548, 2563, 2582, 2640, 2712, 2755, 2779, 2805
Notices of consultation .....	2323, 2464, 2532, 2756
Orders.....	2713
Part 1 applications .....	2323, 2429, 2464, 2491, 2531, 2548, 2564, 2583, 2640, 2713, 2755, 2780
Regulatory policies.....	2324, 2714

**NAFTA Secretariat**

Completion of panel review Polyethylene terephthalate resin from Canada .....	2532
-------------------------------------------------------------------------------------	------

**National Energy Board**

Application to export electricity on an emergency basis to the United States Independent Electricity System Operator .....	2549
Application to export electricity to the United States Commerce Energy, Inc. ....	2533
EDF Trading North America, LLC.....	2491
Maritime Electric Company, Limited .....	2535

**Parks Canada Agency**

Species at Risk Act Description of critical habitat of Least Bittern and Prothonotary Warbler in Point Pelee National Park of Canada.....	2756
Description of critical habitat of Massasauga in Georgian Bay Islands National Park of Canada and Fathom Five National Marine Park of Canada.....	2324
Description of critical habitat of the Eastern Yellow-bellied Racer in Grasslands National Park of Canada.....	2806
Description of critical habitat of the Greater Short-horned Lizard in Grasslands National Park of Canada.....	2807
Description of critical habitat of the Half-moon Hairstreak in Waterton Lakes National Park of Canada.....	2757
Description of critical habitat of the Loggerhead Shrike (excubitorides subspecies), Mormon Metalmark (Prairie population), Mountain Plover, and Swift Fox in Grasslands National Park of Canada.....	2808
Description of critical habitat of the Sprague's Pipit in Grasslands National Park of Canada.....	2809

**Public Service Commission**

Public Service Employment Act Permission and leave granted (Clements, Jeremy Joseph) .....	2810
Permission and leave granted (Collard, Lucille) .....	2758
Permission and leave granted (Kusie, Stephanie Lara).....	2758
Permission granted (Arnott, Russell John)....	2324
Permission granted (Dauphinee, Lawrence Gregory) .....	2759
Permission granted (Dearing, Della).....	2430
Permission granted (Leopold, Tanya Darlene) .....	2810
Permission granted (Maddocks, Melissa) .....	2811

**GOVERNMENT HOUSE**

Awards to Canadians .....	2307, 2499, 2590, 2786
Awards to Canadians ( <i>Erratum</i> ).....	2307, 2590
Canadian Bravery Decorations.....	2413
Meritorious Service Decorations .....	2304
Order of Canada (The) .....	2411
Order of Merit of the Police Forces (The).....	2303

**GOVERNMENT NOTICES****Bank of Canada**

Statements Statement of financial position as at May 31, 2016 .....	2317
Statement of financial position as at June 30, 2016 .....	2521
Statement of financial position as at July 31, 2016 .....	2635

**Environment, Dept. of the**

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Order 2016-87-08-02 Amending the Non-domestic Substances List .....	2542
Order 2016-87-09-02 Amending the Non-domestic Substances List .....	2766
Notice with respect to environmental occurrences notification agreements.....	2696
Significant New Activity Notice No. 18642 ....	2570
Waiver of information requirements for substances (subsection 81(9) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999).....	2591
Migratory Birds Convention Act, 1994 Notice with respect to temporary possession of migratory bird carcasses ....	2594

**Environment and Climate Change, Dept. of**

Species at Risk Act Description of Bent Spike-rush, Great Lakes Plains population critical habitat, in Long Point National Wildlife Area.....	2438
Description of critical habitat of the Behr's Hairstreak in Vaseux-Bighorn National Wildlife Area.....	2787
Description of critical habitat of the Yellow-breasted Chat auricollis subspecies in Vaseux-Bighorn National Wildlife Area and Vaseux Lake Bird Sanctuary .....	2788

**Environment, Dept. of the, and Dept. of Health**

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Publication after screening assessment of Boric acid, its salts and its precursors, including those specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and 68(c) or subsection 77(1) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	2481
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

Publication of final decision after screening assessment of 612 substances specified on the Domestic Substances List (paragraphs 68(b) and (c) or subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	2595	Notice No. SMSE-016-16 — Release of RSS-210, Issue 9, and SP 462/467 MHz, Issue 2.....	2701
Publication of results of investigations for 640 substances specified on the Domestic Substances List [paragraph 68(b) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999] .....	2500	<b>Privy Council Office</b>	
<b>Finance, Dept. of</b>		Appointment opportunities.....	2316, 2422, 2459, 2486, 2518, 2545, 2556, 2576, 2632, 2702, 2740, 2768, 2790
Pension Benefits Standards Act, 1985		<b>Public Safety and Emergency Preparedness, Dept. of</b>	
Effective date for the Federal-Provincial Agreement Regarding the Pension Plan of the Caisse populaire acadienne ltée .....	2416	Criminal Code	
Federal-Provincial Agreement Regarding the Pension Plan of the Caisse populaire acadienne ltée .....	2416	Designation as fingerprint examiner.....	2518
<b>Health, Dept. of</b>		<b>Superintendent of Financial Institutions, Office of the</b>	
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Bank Act	
Publication of results of investigations for three substances — Beryllium, CAS RN 7440-41-7, Vanadium, trichlorooxo-, CAS RN 7727-18-6 and Vanadium oxide, CAS RN 11099-11-9 — specified on the Domestic Substances List (paragraph 68(b) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999) .....	2696	Caisse populaire acadienne ltée — Letters patent of continuance and order to commence and carry on business .....	2485
Controlled Drugs and Substances Act		MB Financial Bank, National Association — Approval to have a financial establishment in Canada.....	2702
Notice to interested parties — Proposed order amending Schedule VI to the Controlled Drugs and Substances Act and regulations amending the schedule to the Precursor Control Regulations to add chemicals used in the production of fentanyl.....	2699	Sumitomo Mitsui Banking Corporation — Order permitting a foreign bank to establish a branch in Canada.....	2486
Food and Drugs Act		Wealth One Bank of Canada — Order to commence and carry on business .....	2544
Interim Order Respecting Naloxone Hydrochloride Nasal Spray.....	2438	<b>Supreme Court of Canada</b>	
Hazardous Materials Information Review Act		Supreme Court Act	
Decisions, undertakings and orders on claims for exemption.....	2443	Commencement of sessions.....	2705
Filing of claims for exemption .....	2503	<b>Transport, Dept. of</b>	
<b>Industry, Dept. of</b>		Aeronautics Act	
Appointments.....	2308, 2457, 2543, 2631, 2739, 2789	Interim Order No. 5 Respecting Flight Deck Occupants.....	2310
Radiocommunication Act		Canada Marine Act	
Notice No. SMSE-011-16 — Release of DES-LAB, Issue 6, REC-LAB, Issue 5, and DES-CB, Issue 4.....	2420	Vancouver Fraser Port Authority — Supplementary letters patent.....	2543
Notice No. SMSE-012-16 — Release of SPR-002, Issue 1.....	2767	<b>MISCELLANEOUS NOTICES</b>	
Notice No. SMSE-013-16 — Release of CB-01, Issue 5, and CB-02, Issue 7.....	2458	<b>A</b>	
Notice No. SMSE-015-16 — Release of ICES-003, Issue 6 — Clarification.....	2421	ACE INA Insurance and Chubb Insurance Company of Canada	
		Letters patent of amalgamation... 2326, 2431, 2465, 2493	
		Achmea B.V.	
		Application to establish an insurance company .....	2431, 2465, 2493, 2537
		AXA Art Insurance Corporation and AXA Insurance Company	
		Assumption reinsurance agreement.....	2431
		<b>B</b>	
		Bank of Communications Co., Ltd.	
		Application to establish a foreign bank branch.....	2781, 2812
		BNP Paribas (Canada)	
		Certificate of continuance.....	2781, 2812

BNP Paribas (Canada) and  
BNP Paribas Energy Trading  
Canada Corp.  
Letters patent of amalgamation... 2326, 2432, 2465,  
2493

BofA Canada Bank and Bank of  
America Canada  
Certificate of continuance and  
voluntary liquidation and  
dissolution..... 2551, 2565, 2584,  
2642

**C**

Canada India Foundation  
Relocation of head office..... 2326

Citi Trust Company Canada  
Certificate of continuance..... 2715, 2760, 2782,  
2813

Concentra Financial Services  
Association  
Letters patent of continuance..... 2551, 2565, 2584,  
2642

**F**

Fisheries and Oceans, Department of  
Plans deposited ..... 2585

**H**

HAUSSMANN 157  
Application to establish a  
Canadian branch..... 2432, 2466, 2494,  
2537

**M**

Meridian Credit Union Limited  
Application to establish  
a bank ..... 2586, 2643, 2715,  
2760

**N**

Northbridge Commercial Insurance Corporation  
Reduction of stated capital..... 2644

**O**

Oakville, Town of  
Plans deposited ..... 2433

Ontario, Ministry of Transportation of  
Plans deposited ..... 2813

**S**

Sumitomo Mitsui Banking Corporation  
of Canada  
Reduction of stated capital..... 2761  
Transfer of business..... 2327, 2433, 2466,  
2494

**T**

Transports, de la Mobilité durable et de  
l'Électrification des transports, Ministère des  
Plans deposited ..... 2327

**W**

Wilton Re (Canada) Limited  
Application to establish a  
Canadian branch..... 2762, 2782, 2814  
12345 Insurance Company, formerly  
known as The Mortgage  
Insurance Company of Canada  
Certificate of continuance..... 2328, 2434, 2467

**ORDERS IN COUNCIL****Health, Dept. of**

Food and Drugs Act  
Interim Order Respecting Naloxone  
Hydrochloride Nasal Spray..... 2468

**Transport, Dept. of**

Aeronautics Act  
Order Approving Interim Order No. 5  
Respecting Flight Deck Occupants ..... 2329

**PARLIAMENT****Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act  
Deregistration of registered  
electoral district  
associations..... 2424, 2523, 2578,  
2706, 2794  
Deregistration of registered  
political parties..... 2488, 2523, 2794  
Determination of number of electors  
(*Published as Extra Vol. 150, No. 1, on  
Friday, September 23, 2016*)

**Commissioner of Canada Elections**

Canada Elections Act  
Compliance agreements..... 2424, 2524, 2744

**House of Commons**

Filing applications for private  
bills (First Session,  
Forty-Second Parliament) ..... 2319, 2423, 2461,  
2488, 2523, 2547, 2558, 2578, 2637, 2706, 2744,  
2772, 2794

**Senate**

Royal assent  
Bills assented to ..... 2423

**PROPOSED REGULATIONS****Environment, Dept. of the**

Fisheries Act  
Regulations Amending the Metal Mining  
Effluent Regulations ..... 2331  
Species at Risk Act  
Order Amending Schedule 1 to the Species  
at Risk Act..... 2646

**Finance, Dept. of**

Canadian Payments Act	
By-law Amending the Canadian Payments Association By-law No. 3 – Payment Items and Automated Clearing Settlement System .....	2731
Canadian Payments Association By-law No. 2 – Finance .....	2717

**Health, Dept. of**

Financial Administration Act	
Regulations Amending the Establishment Licensing Fees (Veterinary Drugs) Regulations .....	2406
Food and Drugs Act	
Regulations Amending the Food and Drug Regulations (Veterinary Drugs – Antimicrobial Resistance) .....	2357

**Transport, Dept. of**

Navigation Protection Act	
Regulations Amending the Schedule to the Navigation Protection Act .....	2472

## INDEX

Le présent index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros 27 à 39, dont la date et les numéros de page sont indiqués ci-dessous aux fins de référence.

Volume	Numéro	Date	Pages
150	27	2 juillet	2302 à 2409
150	28	9 juillet	2410 à 2436
150	29	16 juillet	2437 à 2479
150	30	23 juillet	2480 à 2497
150	31	30 juillet	2498 à 2540
150	32	6 août	2541 à 2554
150	33	13 août	2555 à 2568
150	34	20 août	2569 à 2588
150	35	27 août	2589 à 2694
150	36	3 septembre	2695 à 2737
150	37	10 septembre	2738 à 2764
150	38	17 septembre	2765 à 2784
150	39	24 septembre	2785 à 2816

### AVIS DIVERS

#### A

Achmea B.V. Demande de constitution d'une société d'assurances .....	2431, 2465, 2493, 2537
Association de services financiers Concentra Lettres patentes de prorogation...	2551, 2565, 2584, 2642
Assurance ACE INA et Chubb du Canada Compagnie d'Assurance Lettres patentes de fusion .....	2326, 2431, 2465, 2493
AXA Art Insurance Corporation et AXA Insurance Company Convention de réassurance aux fins de prise en charge .....	2431

#### B

Bank of Communications Co., Ltd. Demande d'ouverture d'une succursale de banque étrangère .....	2781, 2812
Banque BofA Canada et Banque d'Amérique du Canada Certificat de prorogation et liquidation et dissolution volontaires.....	2551, 2565, 2584, 2642
Banque Sumitomo Mitsui du Canada Réduction de capital déclaré .....	2761
Vente d'éléments d'actif .....	2327, 2433, 2466, 2494

BNP Paribas (Canada) Certificat de prorogation.....	2781, 2812
BNP Paribas (Canada) et BNP Paribas Energy Trading Canada Corp. Lettres patentes de fusion .....	2326, 2432, 2465, 2493

#### C

Canada India Foundation Changement de lieu du siège social.....	2326
Compagnie d'Assurance 12345, appelée auparavant La Compagnie d'Assurance d'Hypothèques du Canada (La) Certificat de prorogation.....	2328, 2434, 2467
Compagnie de Fiducie Citi Canada (La) Certificat de prorogation.....	2715, 2760, 2782, 2813

#### H

HAUSSMANN 157 Demande d'établissement d'une succursale canadienne .....	2432, 2466, 2494, 2537
-------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

#### M

Meridian Credit Union Limited Demande de constitution d'une banque .....	2586, 2643, 2715, 2760
--------------------------------------------------------------------------------	---------------------------

#### O

Oakville, Town of Dépôt de plans.....	2433
Ontario, ministère des Transports de l' Dépôt de plans.....	2813

#### P

Pêches et des Océans, ministère des Dépôt de plans.....	2585
------------------------------------------------------------	------

#### S

Société d'assurance des entreprises Northbridge Réduction de capital déclaré .....	2644
------------------------------------------------------------------------------------------	------

#### T

Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, ministère des Dépôt de plans.....	2327
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------

#### W

Wilton Re (Canada) Limitee Demande d'établissement d'une succursale canadienne .....	2762, 2782, 2814
--------------------------------------------------------------------------------------------	------------------



**AVIS DU GOUVERNEMENT****Banque du Canada****Bilans**

État de la situation financière au 31 mai 2016 .....	2318
État de la situation financière au 30 juin 2016 .....	2522
État de la situation financière au 31 juillet 2016 .....	2636

**Conseil privé, Bureau du**

Possibilités de nominations .....	2316, 2422, 2459, 2486, 2518, 2545, 2556, 2576, 2632, 2702, 2740, 2768, 2790
-----------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------

**Cour suprême du Canada**

Loi sur la Cour suprême	
Début des sessions .....	2705

**Environnement, min. de l'**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Arrêté 2016-87-08-02 modifiant la Liste extérieure .....	2542
Arrêté 2016-87-09-02 modifiant la Liste extérieure .....	2766
Avis au sujet d'accords sur les avis d'événements environnementaux.....	2696
Avis de nouvelle activité n° 18642 .....	2570
Exemption à l'obligation de fournir des renseignements concernant les substances [paragraphe 81(9) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	2591
Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs	
Avis concernant la possession temporaire d'une carcasse d'oiseau migrateur .....	2594

**Environnement et du Changement climatique,  
min. de l'**

Loi sur les espèces en péril	
Description de l'habitat essentiel de l'éléocharide géniculée, population des plaines des Grands Lacs, dans la Réserve nationale de faune de Long Point .....	2438
Description de l'habitat essentiel de la Paruline polyglotte de la sous-espèce auricollis dans la réserve nationale de faune de Vaseux-Bighorn et le refuge d'oiseaux du lac Vaseux.....	2788
Description de l'habitat essentiel du porte-queue de Behr dans la réserve nationale de faune de Vaseux-Bighorn.....	2787

**Environnement, min. de l', et min. de la Santé**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Publication après évaluation préalable de l'Acide borique, ses sels et ses précurseurs, y compris ceux inscrits sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) ou paragraphe 77(1) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	2481
Publication de la décision finale après évaluation préalable de 612 substances inscrites sur la Liste intérieure [alinéas 68b) et 68c) ou paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	2595
Publication des résultats des enquêtes pour 640 substances figurant sur la Liste intérieure [alinéa 68b) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] .....	2500

**Finances, min. des**

Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension	
Accord fédéral-provincial sur le régime de pension de la Caisse populaire acadienne ltée .....	2416
Date d'entrée en vigueur de l'Accord fédéral-provincial sur le régime de pension de la Caisse populaire acadienne ltée .....	2416

**Industrie, min. de l'**

Nominations .....	2308, 2457, 2543, 2631, 2739, 2789
Loi sur la radiocommunication	
Avis n° SMSE-011-16 — Publication des documents DES-LAB, 6 <sup>e</sup> édition, REC-LAB, 5 <sup>e</sup> édition, et DES-OC, 4 <sup>e</sup> édition.....	2420
Avis n° SMSE-012-16 — Publication de la PRS-002, 1 <sup>re</sup> édition .....	2767
Avis n° SMSE-013-16 — Publication de la 5 <sup>e</sup> édition d'OC-01 et de la 7 <sup>e</sup> édition d'OC-02 .....	2458
Avis n° SMSE-015-16 — Publication de la NMB-003, 6 <sup>e</sup> édition — Clarification.....	2421
Avis n° SMSE-016-16 — Publication des documents CNR-210, 9 <sup>e</sup> édition et PS 462/467 MHz, 2 <sup>e</sup> édition .....	2701

**Santé, min. de la**

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)  
Publication des résultats des enquêtes pour trois substances — le Béryllium, NE CAS 7440-41-7, l'Oxytrichlorure de vanadium, NE CAS 7727-18-6 et l'Oxyde de vanadium, NE CAS 11099-11-9 — figurant sur la Liste intérieure [alinéa 68b) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)] ..... 2696

Loi réglementant certaines drogues et autres substances  
Avis aux parties intéressées — Proposition de décret visant à modifier l'annexe VI de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et projet de règlement modifiant l'annexe du Règlement sur les précurseurs afin d'y inclure des substances chimiques utilisées dans la production de fentanyl.... 2699

Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses  
Décisions, engagements et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation ..... 2443  
Dépôt des demandes de dérogation ..... 2503

Loi sur les aliments et drogues  
Arrêté d'urgence concernant le vaporisateur nasal de chlorhydrate de naloxone..... 2438

**Sécurité publique et de la protection civile, min. de la**

Code criminel  
Designation à titre de préposé aux empreintes digitales ..... 2518

**Surintendant des institutions financières, Bureau du**

Loi sur les banques  
Banque Wealth One du Canada — Autorisation de fonctionnement ..... 2544  
Caisse populaire acadienne ltée — Lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement ..... 2485  
MB Financial Bank, National Association — Agrément relatif aux établissements financiers au Canada ..... 2702  
Sumitomo Mitsui Banking Corporation — Arrêté autorisant une banque étrangère à ouvrir une succursale au Canada ..... 2486

**Transports, min. des**

Loi maritime du Canada  
Administration portuaire de Vancouver Fraser — Lettres patentes supplémentaires ..... 2543  
Loi sur l'aéronautique  
Arrêté d'urgence n° 5 visant les occupants du poste de pilotage ..... 2310

**COMMISSIONS****Agence des services frontaliers du Canada**

Loi sur les mesures spéciales d'importation  
Certaines barres d'armature pour béton — Décision ..... 2708  
Certains composants usinés industriels en acier — Décisions ..... 2795  
Gros tubes de canalisation — Décisions ..... 2320  
Plaques de plâtre — Décision ..... 2773

**Agence du revenu du Canada**

Loi de l'impôt sur le revenu  
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance ..... 2428, 2489, 2559, 2638, 2774, 2796

**Agence Parcs Canada**

Loi sur les espèces en péril  
Description de l'habitat essentiel de la couleuvre agile à ventre jaune de l'Est dans le parc national du Canada des Prairies ..... 2806  
Description de l'habitat essentiel de la pie-grièche migratrice de la sous-espèce excubitorides, du mormon (population des Prairies), du pluvier montagnard et du renard véloce dans le parc national du Canada des Prairies ..... 2808  
Description de l'habitat essentiel du grand iguane à petites cornes dans le parc national du Canada des Prairies ..... 2807  
Description de l'habitat essentiel du massasauga dans le parc national du Canada des Îles-de-la-Baie-Georgienne et le parc marin national du Canada Fathom Five ..... 2324  
Description de l'habitat essentiel du petit blongios et de la paruline orangée au parc national du Canada de la Pointe-Pelée ..... 2756  
Description de l'habitat essentiel du pipit de Sprague dans le parc national du Canada des Prairies ..... 2809  
Description de l'habitat essentiel du porte-queue demi-lune dans le parc national du Canada des Lacs-Waterton .... 2757

**Commission de la fonction publique**

Loi sur l'emploi dans la fonction publique  
Permission accordée (Arnott, Russell John) ..... 2324  
Permission accordée (Dauphinee, Lawrence Gregory) ..... 2759  
Permission accordée (Dearing, Della) ..... 2430  
Permission accordée (Leopold, Tanya Darlene) ..... 2810  
Permission accordée (Maddocks, Melissa).... 2811  
Permission et congé accordés (Clements, Jeremy Joseph) ..... 2810

Permission et congé accordés (Collard, Lucille) .....	2758	Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion .....	2710
Permission et congé accordés (Kusie, Stephanie Lara).....	2758	Textiles, cuir, fourrure, fourniture de vêtements et de souliers, tentes et drapeaux .....	2462
<b>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</b>		Traitement de l'information et services de télécommunications connexes.....	2804
Avis aux intéressés.....	2322, 2429, 2463, 2490, 2531, 2548, 2563, 2582, 2640, 2712, 2755, 2779, 2805	Enquêtes	
Avis de consultation.....	2323, 2464, 2532, 2756	Contrôle de la qualité, essais et inspections et services de représentants techniques.....	2581
Décisions .....	2323, 2430, 2464, 2491, 2532, 2549, 2564, 2583, 2641, 2713, 2756, 2780, 2805	Fourniture et équipement médicaux et produits pharmaceutiques.....	2778
Décisions administratives.....	2323, 2430, 2464, 2532, 2583, 2713, 2780	Produits finis.....	2490
Demandes de la partie 1 .....	2323, 2429, 2464, 2491, 2531, 2548, 2564, 2583, 2640, 2713, 2755, 2780	Services de garde et autres services connexes .....	2463
Ordonnances.....	2713	Services de soutien professionnel et administratif et services de soutien à la gestion .....	2322
Politiques réglementaires .....	2324, 2714	Textiles et vêtements.....	2638
<b>Office Canada — Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers</b>		Traitement de l'information et services de télécommunications connexes.....	2562
Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve-et-Labrador		Vêtements, équipement individuel et insignes .....	2778
Appel d'offres n° NL16-CFB02 (Jeanne d'Arc) — Modification .....	2754	Ordonnances	
Délivrance d'un permis de prospection — Échange de titre .....	2774	Feuillards et tôles plats en acier au carbone et en acier allié, laminés à chaud .....	2639
<b>Office national de l'énergie</b>		Produits électriques et électroniques .....	2711
Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis		Ouverture d'enquêtes	
Commerce Energy, Inc. ....	2533	Plaques de plâtre.....	2776
EDF Trading North America, LLC.....	2491	Tubes de canalisation soudés à gros diamètre en acier au carbone et en acier allié .....	2320
Maritime Electric Company, Limited.....	2535	Ouverture d'enquêtes préliminaires de dommage	
Demande visant l'exportation d'électricité d'urgence aux États-Unis		Barres d'armature pour béton.....	2709
Independent Electricity System Operator .....	2549	Certains éléments d'acier de fabrication industrielle.....	2802
<b>Secrétariat de l'ALÉNA</b>		Réexamen relatif à l'expiration des conclusions	
Fin de la révision par un groupe spécial		Joint de tubes courts.....	2561
Résine de polyéthylène téréphtalate en provenance du Canada .....	2532	Rejet	
<b>Tribunal canadien du commerce extérieur</b>		Services publics.....	2530
Enquête .....	2489	<b>DÉCRETS</b>	
Appels		<b>Santé, min. de la</b>	
Avis n° HA-2016-006 .....	2428	Loi sur les aliments et drogues	
Avis n° HA-2016-007 .....	2462	Arrêté d'urgence concernant le vaporisateur nasal de chlorhydrate de naloxone.....	2468
Avis n° HA-2016-008 .....	2529	<b>Transports, min. des</b>	
Avis n° HA-2016-009 .....	2560	Loi sur l'aéronautique	
Avis n° HA-2016-010 .....	2579	Décret approuvant l'Arrêté d'urgence n° 5 visant les occupants du poste de pilotage.....	2329
Avis n° HA-2016-011 .....	2775		
Avis n° HA-2016-012 .....	2801		
Décisions			
Communication, détection et fibres optiques.....	2580		
Plaques de plâtre.....	2580		

**PARLEMENT****Chambre des communes**

Demandes introductives de projets de loi privés (Première session, quarante-deuxième législature).....	2319, 2423, 2461, 2488, 2523, 2547, 2558, 2578, 2637, 2706, 2744, 2772, 2794
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------

**Commissaire aux élections fédérales**

Loi électorale du Canada	
Transactions .....	2424, 2524, 2744

**Directeur général des élections**

Loi électorale du Canada	
Établissement du nombre d'électeurs (Publié dans l'édition spéciale vol. 150, n° 1, le vendredi 23 septembre 2016)	
Radiation d'associations de circonscription enregistrées ...	2424, 2523, 2578, 2706, 2794
Radiation de partis politiques enregistrés.....	2488, 2523, 2794

**Sénat**

Sanction royale	
Projets de loi sanctionnés.....	2423

**RÈGLEMENTS PROJETÉS****Environnement, min. de l'**

Loi sur les espèces en péril	
Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril .....	2646
Loi sur les pêches	
Règlement modifiant le Règlement sur les effluents des mines de métaux .....	2331

**Finances, min. des**

Loi canadienne sur les paiements	
Règlement administratif modifiant le Règlement administratif n° 3 de l'Association canadienne des paiements — instruments de paiement et système automatisé de compensation et de règlement.....	2731
Règlement administratif n° 2 de l'Association canadienne des paiements — finances .....	2717

**Santé, min. de la**

Loi sur la gestion des finances publiques	
Règlement modifiant le Règlement sur les prix à payer pour les licences d'établissement (drogues vétérinaires) .....	2406
Loi sur les aliments et drogues	
Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues (drogues d'application vétérinaire — résistance aux antimicrobiens).....	2357

**Transports, min. des**

Loi sur la protection de la navigation	
Règlement modifiant l'annexe de la Loi sur la protection de la navigation .....	2472

**RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**

Décorations à des Canadiens .....	2307, 2499, 2590, 2786
Décorations à des Canadiens ( <i>Erratum</i> ).....	2307, 2590
Décorations canadiennes pour actes de bravoure .....	2413
Décorations pour service méritoire .....	2304
Ordre du Canada (L').....	2411
Ordre du mérite des corps policiers (L').....	2303